

F. 2001 — 3817

[C — 2001/03638]

18 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'introduction de l'euro dans les arrêtés ministériels relatifs aux douanes et accises

Le Ministre des Finances,

Vu le règlement (CEE) n° 2454/93 de la Commission, du 2 juillet 1993, fixant certaines dispositions d'application du règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil établissant le code des douanes communautaire, notamment les annexes 37 et 38;

Vu les Règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi générale sur les douanes et accises, coordonnée le 18 juillet 1977, notamment les articles 9, 10 et 132;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1971 concernant les agents en douane modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 27 novembre 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 23 décembre 1993 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 5 mai 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 28 décembre 1993 relatif au régime d'accise des huiles minérales, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 3 octobre 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 17 octobre 1997 fixant les rétributions pour des prestations spéciales ou des interventions effectuées par des agents des douanes ou des accises, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 27 novembre 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 22 juillet 1998 relatif aux déclarations en matière de douane et d'accises, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 27 novembre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que le présent arrêté adapte à partir du 1^{er} janvier 2002 en conséquence de l'introduction définitive de l'euro, les arrêtés ministériels relatifs aux douanes et accises;

— que les intéressés doivent être aussi vite que possible mis au courant des mesures prises en la matière;

— que le présent arrêté doit donc être pris sans retard,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Agents en douane*

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 19 octobre 1971 concernant les agents en douane sont apportées les modifications suivantes :

a) l'article 25, alinéa 2, est remplacé comme suit :

« Les sommes portées sur les décomptes peuvent être exprimées en monnaies étrangères mais, dans ce cas, le montant total doit être suivi de la mention de la valeur en euro et du taux de change. »

b) dans l'annexe III, le mot « f. » est remplacé par "EUR".

CHAPITRE II. — *Mouvement d'accise*

Art. 2. Dans l'arrêté ministériel du 23 décembre 1993 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, sont apportées les modifications suivantes :

a) au point 10 de l'annexe I, les mots "selon le cas exprimé en francs belges ou en euro" sont remplacés par les mots "exprimé en euro";

N. 2001 — 3817

[C — 2001/03638]

18 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot invoering van de euro in de ministeriële besluiten met betrekking tot de douane en accijnzen

De Minister van Financiën,

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek, inzonderheid op de bijlagen 37 en 38;

Gelet op de Verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 inzake bepaalde beschikkingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, gecoördineerd op 18 juli 1977, inzonderheid op artikelen 9, 10 en 132;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1971 betreffende de douane-expediteurs laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 27 november 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 december 1993 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 5 mei 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 1 december 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 3 oktober 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 1997 tot vaststelling van de retributies voor bijzondere prestaties of voor verrichtingen van de ambtenaren der douane en accijnzen, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 27 november 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 juli 1998 betreffende de aangiften inzake douane en accijnzen, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 27 november 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

— dat dit besluit vanaf 1 januari 2002 ingevolge de definitieve invoering van de euro, de ministeriële besluiten inzake de douane en accijnzen aanpast;

— dat de betrokkenen zo spoedig mogelijk moeten worden in kennis gesteld van de terzake genomen maatregelen;

— dat dit besluit dus onverwijld moet worden getroffen,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Douane-expediteurs*

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 19 oktober 1971 betreffende de douane-expediteurs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) artikel 25, tweede lid, wordt als volgt vervangen :

« De op de afrekeningen vermelde bedragen mogen in een vreemde munt worden uitgedrukt maar dan moet het totaal bedrag worden gevolgd door de vermelding van de waarde in euro en van de wisselkoers. »

b) in bijlage III wordt de vermelding « fr. » vervangen door "EUR".

HOOFDSTUK II. — *Accijnsbewegingen*

Art. 2. In het ministerieel besluit van 23 december 1993 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in cijfer 10 van bijlage I, worden de woorden "naargelang van het geval uitgedrukt in Belgische frank of in euro" vervangen door de woorden "uitgedrukt in euro";

b) le point 9 des notes explicatives de l'annexe IV est remplacé par la disposition suivante :

« 9. Le montant de la garantie est exprimé en euro. »;

c) le point 8 des notes explicatives de l'annexe V est remplacé par la disposition suivante :

« 8. Le montant de la garantie est exprimé en euro. »;

d) dans l'annexe VII l'alinéa 2 du commentaire relatif à la case 22 est remplacé par la disposition suivante :

« Si une facture est libellée en euro et en devises étrangères, le montant à faire figurer en case 22 doit être exprimé en euro. Cette case n'est servie que dans le cas où la déclaration de mise à la consommation sert également à la perception de la T.V.A.. »;

e) dans l'annexe VII, l'alinéa 1^{er} du commentaire relatif à la case 23 est remplacé par la disposition suivante :

« Case 23 : Taux de change : si la monnaie de facturation est une monnaie ne participant pas à la zone euro, indiquer le taux de conversion de l'euro en la monnaie concernée »;

f) dans l'annexe VII les deux derniers alinéas du commentaire relatif à la case 44 sont abrogés;

g) dans l'annexe VII, le dernier alinéa du commentaire relatif à la case 47, est abrogé;

l'annexe VIII est remplacée par l'annexe I au présent arrêté.

CHAPITRE III. — Huiles minérales

Art. 3. Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté ministériel du 28 décembre 1993 relatif au régime d'accise des huiles minérales, les montants exprimés en francs qui figurent dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 20		Artikel 20	
3°, alinéa 2	400	10 EUR	
Annexe		Bijlage	
	25 000	625 EUR	
	125 000	3.125 EUR	

CHAPITRE IV. — Tabacs manufacturés

Art. 4. Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, les montants exprimés en francs qui figurent dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 94		Artikel 94	
	45,-	1,1155 EUR	
	10,50	0,2630 EUR	
	8,50	0,21 EUR	
	3 570	88,50 EUR	

Art. 5. L'annexe V du même arrêté est remplacée par l'annexe II au présent arrêté.

b) punt 9 van de toelichting in bijlage IV wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 9. Het bedrag van de borgtocht wordt uitgedrukt in euro. »;

c) punt 8 van de toelichting in bijlage V wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 8. Het bedrag van de borgtocht wordt uitgedrukt in euro. »;

d) in bijlage VII wordt het tweede lid van de commentaar betreffende vak 22 vervangen door de volgende bepaling :

« Indien een factuur is opgesteld in euro en in vreemde deviezen, moet het in vak 22 te vermelden bedrag worden uitgedrukt in euro. Dit vak wordt slechts gebruikt in het geval dat de aangifte ten verbruik eveneens voor de inning van de BTW dient »;

e) in bijlage VII wordt het eerste lid van de commentaar betreffende vak 23 vervangen door de volgende bepaling :

« Vak 23 : Wisselkoers : in het geval de munt van de factuur een niet tot de eurozone behorende munt is, de omrekeningskoers van de euro in de betrokken munt vermelden. » ;

f) in bijlage VII worden de twee laatste leden van de commentaar betreffende vak 44 opgeheven;

g) in bijlage VII wordt het laatste lid van de commentaar betreffende vak 47 opgeheven;

h) bijlage VIII wordt vervangen door bijlage I bij dit besluit.

HOOFDSTUK III. — Minerale olie

Art. 3. In de hiernavermelde bepalingen van het ministerieel besluit van 28 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen in de derde kolom van dezelfde tabel.

HOOFDSTUK IV — Gefabriceerde tabak

Art. 4. In de hierna vermelde bepalingen van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 5. Bijlage V van hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage II bij dit besluit.

CHAPITRE V. — *Prestations spéciales*

Art. 6. Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté ministériel du 17 octobre 1997 fixant les rétributions pour des prestations spéciales ou des interventions effectuées par des agents des douanes ou des accises, les montants exprimés en francs qui figurent dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Annexe I		Bijlage II	
1°	500	12,50 EUR	1°
	1 000	25,00 EUR	
2°	750	18,59 EUR	2°
	1 000	25,00 EUR	
3°	500	12,50 EUR	3°
4°	500	12,50 EUR	4°
5°	500	12,50 EUR	5°
6°	1 500	37,50 EUR	6°
7°	1 500	37,50 EUR	7°
	60 000	1.500,00 EUR	
8°	1 000	25,00 EUR	8°
9°	750	18,59 EUR	9°
10°	750	18,59 EUR	10°
11°	48 000	1.190,00 EUR	11°

Art. 7. L'annexe II du même arrêté est remplacée par l'annexe III au présent arrêté.

CHAPITRE VI. — *Documents en matière de douane et accises*

Art. 8. Dans l'annexe IX, titre II, section A, de l'arrêté ministériel du 22 juillet 1998 relatif aux déclarations en matière de douane et d'accises, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 du commentaire relatif à la case n° 22 est remplacé par la disposition suivante :

« Si une facture est libellée en euro et en devises étrangères, le montant à faire figurer en case n° 22 doit être exprimé en euro. »;

HOOFDSTUK V. — *Bijzondere prestaties*

Art. 6. In de hierna vermelde bepalingen van het ministerieel besluit van 17 oktober 1997 tot vaststelling van de retributies voor bijzondere prestaties of voor verrichtingen van de ambtenaren der douane en accijnzen, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 7. Bijlage II bij hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage III bij dit besluit.

HOOFDSTUK VI. — *Documenten inzake douane en accijnzen*

Art. 8. In bijlage IX, titel II, sectie A, van het ministerieel besluit van 22 juli 1998 betreffende de aangiften inzake douane en accijnzen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid van de commentaar betreffende vak 22 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien een factuur is opgesteld in euro en in vreemde deviezen, moet het in vak 22 te vermelden bedrag worden uitgedrukt in euro. »;

2° l'alinéa 1^{er} du commentaire relatif à la case n° 23 est remplacé par la disposition suivante :

« Si la monnaie de la facturation est une monnaie ne participant pas à la zone euro, indiquer le taux de conversion de l'euro en la monnaie concernée. »;

3° les deux derniers alinéas du commentaire relatif à la case n° 44 sont abrogés;

4° l'alinéa 3 du commentaire relatif à la case n° 46 est remplacé par la disposition suivante :

« La valeur statistique est à renseigner en euro. »

Art. 9. Dans l'annexe IX, titre II, section C, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 du commentaire relatif à la case n° 22 est remplacé par la disposition suivante :

« Si une facture est libellée en euro et en devises étrangères, le montant à faire figurer en case n° 22 doit être exprimé en euro. »;

2° l'alinéa 1^{er} du commentaire relatif à la case n° 23 est remplacé par la disposition suivante :

« Si la monnaie de la facturation est une monnaie ne participant pas à la zone euro, indiquer le taux de conversion de l'euro en la monnaie concernée. »;

3° les deux derniers alinéas du commentaire relatif à la case n° 44 sont abrogés;

4° l'alinéa 3 du commentaire relatif à la case n° 46 est remplacé par la disposition suivante :

« La valeur statistique est à renseigner en euro. »;

5° dans le commentaire relatif à la case n° 47, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Les montants à indiquer dans cette case sont exprimés en euro. »

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Bruxelles, le 18 décembre 2001.

D. REYNDERS

2° het eerste lid van de commentaar betreffende vak 23 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In het geval de munt van de factuur een niet tot de eurozone behorende munt is, de omrekeningskoers van de euro in de betrokken munt vermelden. »;

3° de laatste twee leden van de commentaar betreffende vak 44 worden opgeheven;

4° het derde lid van de commentaar betreffende vak 46 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De statistische waarde moet worden vermeld in euro. »

Art. 9. In bijlage IX, titel II, sectie C, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid van de commentaar betreffende vak 22 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien een factuur is opgesteld in euro en in vreemde deviezen, moet het in vak 22 te vermelden bedrag worden uitgedrukt in euro. »;

2° het eerste lid van de commentaar betreffende vak 23 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In het geval de munt van de factuur een niet tot de eurozone behorende munt is, de omrekeningskoers van de euro in de betrokken munt vermelden. »;

3° de laatste twee leden van de commentaar betreffende vak 44 worden opgeheven;

4° het derde lid van de commentaar betreffende vak 46 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De statistische waarde moet worden vermeld in euro. »;

5° in de commentaar betreffende vak 47 wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« De in dit vak in te vullen bedragen worden uitgedrukt in euro. »

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, 18 december 2001.

D. REYNDERS

Annexe I à l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001

**MINISTÈRE DES FINANCES
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES**

**UTILISATION D'HUILES MINÉRALES A
DES USAGES INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX**

Le soussigné (nom et adresse de l'utilisateur effectif)
 certifie avoir
 utilisé, durant le mois de l'année litres/kg (1) de (1) à des
 usages industriels et commerciaux.

L'accise exigible calculée sur base de
 euro/litre (2), euro/kg (2), s'élève à
 euro (en chiffres et en lettres).

A, le
 (Signature de l'utilisateur)

A remplir par le receveur

Les droits d'accise s'élèvent à
 euro (en chiffres et en lettres) ont été payés au comptant
 (quittance 258 n°. .) (inscrits au journal auxiliaire 50 A sous le n°. .) (2)

A, le
 Le Receveur,

(1) Indiquer selon le cas :

gasoil	en litres
pétrole lampant	
butane	en kilogrammes
propane	

(2) Biffer la mention inutile

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001.

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Annexe III à l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001
arrêtés ministériels relatifs aux douanes et accises.

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE
—
**DEMANDE DE PRESTATIONS SPECIALES EN
MATIERE DE DOUANE OU D'ACCISES**

—
EXEMPLAIRE POUR L'INTERESSE

Le soussigné (1)

demande (2)

Il s'engage à payer en euro la rétribution pour prestations spéciales fournies
par les services des douanes ou des accises ainsi que les frais de déplacement et de séjour
éventuels.

A, le

Demande acceptée

A....., le.....

Le



-
- (1) Nom et adresse complète.
(2) Préciser la nature de la prestation demandée.
Indiquer l'heure et l'adresse où celle-ci doit être effectuée.

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE

**DEMANDE DE PRESTATIONS SPECIALES EN
MATIERE DE DOUANE OU D'ACCISES**

EXEMPLAIRE POUR LES AGENTS DE SURVEILLANCE

Le soussigné (1)

demande (2)

Il s'engage à payer en euro la rétribution pour prestations spéciales fournies par les services des douanes ou des accises ainsi que les frais de déplacement et de séjour éventuels.

A, le

(1) Nom et adresse complète.

(2) Préciser la nature de la prestation demandée.
Indiquer l'heure et l'adresse où celle-ci doit être effectuée.

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE

**DEMANDE DE PRESTATIONS SPECIALES EN
MATIERE DE DOUANE OU D'ACCISES**

EXEMPLAIRE POUR LE BUREAU

Le soussigné (1)

demande (2)

Il s'engage à payer en euro la rétribution pour prestations spéciales fournies
par les services des douanes ou des accises ainsi que les frais de déplacement et de séjour
éventuels.

A, le

Indications relatives à la perception de la rétribution		
Montant	Quittance	
	Date	Numéro

(1) Nom et adresse complète.

(2) Préciser la nature de la prestation demandée.

Indiquer l'heure et l'adresse où celle-ci doit être effectuée.

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 18 december 2001

**MINISTERIE VAN FINANCIËN
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN**

**GEBRUIK VAN MINERALE OLIE VOOR
INDUSTRIËLE EN COMMERCIELE TOEPASSINGEN**

Ondergetekende (naam en adres van de feitelijke gebruiker)
 verklaart
 gedurende de maand van het jaar kg/liter (1)
 verbruikt te hebben voor industriële en commerciële toepassing.

De verschuldigde accijs berekend op grond van
 euro /liter (2), euro/kg (2), bedraagt
 euro (voluit en in cijfers).

Te
 (Handtekening van de gebruiker)

Door de ontvanger in te vullen

De accijs ten belope van
 euro (voluit en in cijfers) werd contant betaald
 (kwitantie 258, nr.) ingeschreven in het hulpdagboek 50 A onder nr.) (2)

Te
 De Ontvanger,

(1) Aanduiden volgens het geval :

gasolie in liter
 kerosine
 butaan in kilogram
 propaan

(2) Het overbodige doorhalen

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 december 2001.

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Bijlage III bij het ministerieel besluit van 18 december 2001

BELGISCH-LUXEMBURGSE ECONOMISCHE UNIE

AANVRAAG VOOR BIJZONDERE PRESTATIES
INZAKE DOUANE OF ACCIJNZEN

EXEMPLAAR VOOR BELANGHEBBENDE

Ondergetekende (1)

vraagt (2)

Hij verbindt zich ertoe de retributie te betalen in euro voor bijzondere prestaties van de diensten der douane of der accijnzen evenals de reiskosten en de eventuele verblijfskosten.

Te

Aanvraag aanvaard



Te.....

De

-
- (1) Naam en volledig adres.
(2) Het doel van de gevraagde prestatie nauwkeurig omschrijven.
Vermelding van het uur en het adres waar deze dient te worden verricht.

BELGISCH-LUXEMBURGSE ECONOMISCHE UNIE

**AANVRAAG VOOR BIJZONDERE PRESTATIES
INZAKE DOUANE OF ACCIJNZEN**

EXEMPLAAR VOOR DE MET HET TOEZICHT BELASTE AMBTENAREN

Ondergetekende (1)

vraagt (2)

Hij verbindt zich ertoe de retributie te betalen in euro voor bijzondere prestaties van de diensten der douane of der accijnzen evenals de reiskosten en de eventuele verblijfskosten.

Te

(1) Naam en volledig adres.

(2) Het doel van de gevraagde prestatie nauwkeurig omschrijven.
Vermelding van het uur en het adres waar deze dient te worden verricht.

BELGISCH-LUXEMBURGSE ECONOMISCHE UNIE

**AANVRAAG VOOR BIJZONDERE PRESTATIES
INZAKE DOUANE OF ACCIJNZEN**

KANTOOREXEMPLAAR

Ondergetekende (1)

vraagt (2)

Hij verbindt zich ertoe de retributie te betalen in euro voor bijzondere prestaties van de diensten der douane of der accijnzen evenals de reiskosten en de eventuele verblijfskosten.

Te

Gegevens betreffende de inning van de retributie		
Bedrag	Kwitantie	
	Datum	Nummer

(1) Naam en volledig adres.

(2) Het doel van de gevraagde prestatie nauwkeurig omschrijven.

Vermelding van het uur en het adres waar deze dient te worden verricht.

